



mans

Crna Gora

Ministarstvo pravde

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora - MANS

Dalmatinska 188, 81000 Podgorica, Crna Gora
Tel: +382.20.266.326; 266.327; +382.69.446.094; Fax: +382.20.266.328
mans@t-com.me, www.mans.co.me

- nvo - M A N S -

Broj: 18/124806

Podgorica, 04/10/2018

Predmet: Zahtjev za dostavljanje informacije

Poštovani,

Molimo Vas da nam na osnovu Zakona o slobodnom pristupu informacijama dostavite KOPIJU:

* svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku septembra 2018. godine

Molimo Vas da rješenje donešeno po ovom zahtjevu i tražene informacije dostavite na adresu Dalmatinska ulica broj 188, 81000 Podgorica.

Ukoliko tražene informacije posjedujete u elektronskoj formi molimo Vas da ih prosljedite na e-mail adresu spi@mans.co.me.

Podnosilac zahtjeva:

Janković Vuk, koordinator pravnog programa

МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ
ПОДГОРИЦА

Примљено: 4.10.2018г			
Орг. јед.	Број	Прилог	Вриједност
09-VP1	060	190/18	



Janković Vuk



CRNA GORA

MINISTARSTVO PRAVDE

Broj:02-UPI-060-190/18-1

Podgorica, 17.10.2018. godine

Na osnovu člana 30 stav 1, a u vezi sa članom 14 stav 1 tačka 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama ("Sl.list CG", br. 44/12 i 30/17), i člana 14 Zakona o zaštiti ličnih podataka ("Sl.list CG", br. 79/08, 70/09, 44/12 i 22/17), Ministarstvo pravde postupajući po zahtjevu Mreže za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, broj: 18/124806 od 04.10.2018. godine, radi pristupa informaciji, donosi

R J E Š E N J E

Djelimično se usvaja zahtjev Mreže za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, broj: 18/124806 od 04.10.2018. godine, pa joj se dozvoljava pristup kopiji svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku septembra 2018. godine.

Ograničava se Mreži za afirmaciju nevladinog sektora – MANS pristup dijelu informacije iz stava 1 ovog rješenja, koji se odnosi na imena i prezimena, datume rođenja, kao i broj presuda koja se nalaze u rješenjima o ekstradiciji, na način što će se ovaj dio informacije brisati prije kopiranja.

Pristup informaciji iz tačke 1 ovog rješenja ostvariće se dostavom kopije informacije putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Ul. Dalmatinska br.188, Podgorica.

Žalba ne odlaže izvršenje rješenja.

O b r a z l o ž e n j e

Mreža za afirmaciju nevladinog sektora-MANS iz Podgorice, podnijela je Ministarstvu pravde zahtjev za slobodan pristup informacijama broj: 18/124806 od 04.10.2018. godine, kojim je tražila da joj se omogući pristup kopiji svih rješenja o ekstradiciji koje je ministar pravde Crne Gore potpisao u toku septembra 2018. godine, na način što će joj se tražena informacija (KOPIJA) dostaviti putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Ul. Dalmatinska br.188, Podgorica.

U postupku po zahtjevu, Ministarstvo pravde utvrdilo je da posjeduje traženu informaciju, koja je opisana u stavu 1 dispozitiva rješenja, pa nalazi da zahtjev u ovom djelu treba usvojiti kao osnovan, u skladu sa čl. 13 i 21 stav 2 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Međutim, uvidom u sadržaj traženih informacija ovo Ministarstvo je utvrdilo da dio iste opisan stavom 2 dispozitiva ovog rješenja, sadrži podatak koji se odnosi na imena i prezimena, datume rođenja, kao i broj presuda koja se nalaze u rješenjima o ekstradiciji, pa nalazi da ovom dijelu informacije pristup treba ograničiti, na način što će se podaci brisati prije kopiranja saglasno članu 24 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Naime, članom 14 stav 1 tačka 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, propisano je između ostalog, da organ vlasti može ograničiti pristup informaciji ili dijelu informacije, ako je to u interesu zaštite privatnosti od objelodanjivanja podataka predviđenih zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti.

Budući da tražena dokumentacija sadrži lične podatke, Ministarstvo pravde je u skladu sa članom 16 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama, izvršilo test štetnosti objelodanjivanja ovog djela informacije i utvrdilo da bi se njegovim objavljivanjem značajno ugrozila privatnost lica koja je zaštićena Ustavom Crne Gore. Pružanjem dijela traženih informacija, ostvaren je javni interes na način da je podnosiocu zahtjeva omogućeno sagledavanje primjene propisa u oblasti slobodnog pristupa informacijama od strane nadležnog organa, dok bi dostavljanje informacija koje sadrže lične podatke lica nad kojima se vrši postupak ekstradicije bilo u suprotnosti sa članom 14 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti koji je lex specialis u odnosu na Zakon o slobodnom pristupu informacijama. Članom 14 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti je između ostalog propisano da se obrada ličnih podataka koja se odnosi na krivična djela, izrečene krivične i prekršajne kazne ili mjere bezbjednosti može vršiti samo od strane ili pod nadzorom nadležnog državnog organa i ako su obezbijeđene mjere zaštite ličnih podataka u skladu sa zakonom. Dakle, citiranom odredbom imperativno se zabranjuje objelodanjivanje ličnih podataka, pod uslovima propisanim zakonom, o čemu je ovaj organ vodio računa prilikom odlučivanja u konkretnoj pravnoj stvari. Prema tome, Ministarstvo pravde cijeni da je pretežniji interes zaštita privatnosti u odnosu na potrebu javnosti da zna.

Shodno navedenom, ovo Ministarstvo nalazi da je ovoj informaciji potrebno ograničiti pristup do isteka roka iz člana 15 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Žalba ne odlaže izvršenje rješenja, shodno članu 36 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Na osnovu izloženog, odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

Pravna pouka: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Agenciji za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama, u roku od 15 dana, od dana prijema ovog rješenja. Žalba se predaje ovom organu ili šalje putem pošte.

Dostavljeno:

- Podnosiocu zahtjeva

- a/a



SEKRETARKA

Nada Stanišić

Nada Stanišić



CRNA GORA
MINISTARSTVO PRAVDE

Broj: 0602-101-K/18
Podgorica, 10.09.2018.

U krivičnom predmetu protiv [REDAKTIRANO] čije je izručenje zatražila Ruska Federacija, ministar pravde Crne Gore, u skladu sa čl. 22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i čl. 1, 2 i 14 Evropske konvencije o ekstradiciji, donosi

RJEŠENJE

1. Dozvoljava se izručenje Ruskoj Federaciji

[REDAKTIRANO] rođene [REDAKTIRANO] godine u Moskvi, od oca [REDAKTIRANO] ruska državljanica, koja se nalazi u ekstradicionom pritvoru od 18.01.2018. godine, na osnovu rješenja Višeg suda u Podgorici,

radi predaje nadležnim organima Ruske Federacije

u cilju vođenja krivičnog postupka zbog osnovane sumnje da je izvršila krivično djelo prevara iz člana 159 stav 4 Krivičnog zakonika Ruske Federacije.

2. Izručenje se dozvoljava pod uslovima:

- a) da se okrivljena ne može bez saglasnosti Crne Gore goniti za druga, prije izručenja učinjena krivična djela;
- b) da se prema njoj ne može, bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore, izvršiti kazna izrečena za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo;
- c) da se ne može bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo izvršeno prije izručenja.

3. Ovo rješenje izvršiće službenici Ministarstva unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprave policije, koji će pri izručenju imenovane nadležnim organima Ruske Federacije dati podatke o vremenu provedenom u ekstradicionom pritvoru.

Obrazloženje

Molbom Generalnog tužilaštva Ruske Federacije broj 81/3-1953-2017 od 19.02.2018. godine, na osnovu Evropske konvencije o ekstradiciji, zatraženo je izručenje [redacted] radi vođenja krivičnog postupka zbog osnovane sumnje da je izvršila krivično djelo prevara iz člana 159 stav 4 Krivičnog zakonika Ruske Federacije. Nakon sprovedenog ekstradicionog postupka, Viši sud u Podgorici rješenjem Kv.br.286/18 od 08.05.2018.godine, koje je postalo pravosnažno 25.05.2018.godine, utvrdio je da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje [redacted] [redacted] nadležnim organima Ruske Federacije.

Naime, sud je utvrdio da imenovana nije crnogorska državljanka i da djelo zbog kojeg se traži njeno izručenje nije izvršeno na teritoriji Crne Gore, protiv nje ili njenog državljanina. Po nalazu suda krivično djelo zbog kojeg se izručenje traži predstavlja krivično djelo i prema krivičnom zakonodavstvu Crne Gore i to krivično djelo prevara iz člana 244 stav 3 u vezi stava 1 Krivičnog zakonika Crne Gore, za koje je prema domaćem zakonodavstvu propisana kazna zatvora u trajanju od jedne do osam godina. Utvrđeno je da nije nastupila zastarjelost krivičnog gonjenja ni po domaćem zakonodavstvu, ni po zakonodavstvu države molilje, kao i da okrivljena nije zbog istog djela od domaćeg suda već pravosnažno oslobođena, niti je protiv nje u Crnoj Gori pokrenut krivični postupak. Sud je našao da je nesporno utvrđen identitet imenovane, a po ocjeni suda krivično djelo zbog koga se traži izručenje nije političko krivično djelo ili djelo povezano sa političkim krivičnim djelom, kao ni vojno krivično djelo.

Rješavajući po zahtjevu nadležnih organa Ruske Federacije, ministar pravde Crne Gore je na osnovu čl.22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i čl.1 i 2 Evropske konvencije o ekstradiciji, odlučio da odobri izručenje [redacted] nadležnim organima Ruske Federacije.

Uslovi izručenja pod tačkom 2 dispozitiva rješenja postavljeni su saglasno članu 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i članu 14 Evropske konvencije o ekstradiciji.

Ovo rješenje izvršiće, u skladu sa članom 24 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore, Uprava policije.





CRNA GORA
MINISTARSTVO PRAVDE

Broj: 0602-531-K/18
Podgorica, 21. septembra 2018.

U krivičnom predmetu protiv lica [REDACTED] čije je izručenje zatražila Ruska Federacija, ministar pravde Crne Gore, u skladu sa čl. 22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i čl. 1, 2 i 14 Evropske konvencije o ekstradiciji, donosi

RJEŠENJE

1. Dozvoljava se izručenje Ruskoj Federaciji

lica [REDACTED] rođenog [REDACTED] godine u Moskvi, od oca [REDACTED] državljanin Ruske Federacije, koji se nalazi u ekstradicionom pritvoru od 31. marta 2018. godine, na osnovu rješenja Višeg suda u Podgorici, radi predaje nadležnim organima Ruske Federacije u cilju vođenja krivičnog postupka zbog krivičnog djela prevara iz člana 159 stav 4 Krivičnog zakonika Ruske Federacije, čiji je činjenični opis dat u rješenju o određivanju pritvora Presnjenskog rejonskog suda u Moskvi od 29. septembra 2017. godine.

2. Izručenje se dozvoljava pod uslovima:

- da se okrivljeni ne može bez saglasnosti Crne Gore goniti za druga, prije izručenja učinjena krivična djela;
- da se prema njemu ne može, bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore, izvršiti kazna izrečena za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo i
- da se ne može bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo izvršeno prije izručenja.

3. Ovo rješenje izvršiće službenici Ministarstva unutrašnjih poslova Crne Gore / Uprave policije, koji će pri izručenju imenovanog nadležnim organima Ruske Federacije dati podatke o vremenu provedenom u ekstradicionom pritvoru.

OBRAZLOŽENJE

Molbom Generalnog tužilaštva Ruske Federacije broj 81/3-1560-17 od 25. aprila 2018. godine, na osnovu Evropske konvencije o ekstradiciji, zatraženo je izručenje lica [REDACTED] radi vođenja krivičnog postupka zbog krivičnog djela prevara (pronevjera,

odnosno prisvajanje tuđe imovine u izuzetno velikim razmjerama od strane grupe lica uz prethodni dogovor korišćenjem službenog položaja) iz člana 159 stav 4 Krivičnog zakonika Ruske Federacije.

Nakon sprovedenog ekstradicionog postupka, Viši sud u Podgorici je rješenjem Kv br. 479/18 od 2. jula 2018.godine, koje je postalo pravosnažno 12. jula 2018. godine utvrdio da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje lica [REDACTED] nadležnim organima Ruske Federacije. Naime, sud je utvrdio da imenovani nije crnogorski državljanin i da djelo zbog kojeg se izručenje traži nije izvršeno na teritoriji Crne Gore, protiv nje ili njenog državljanina, da je krivično djelo zbog kojeg se izručenje traži i po domaćem zakonodavstvu propisano kao krivično djelo, i to krivično djelo prevara iz člana 244 Krivičnog zakonika Crne Gore. Utvrđeno je da za ovo krivično djelo nije nastupila zastarjelost krivičnog gonjenja, kako po pravu države molilje, tako i po pravu Crne Gore, i da je nesumnjivo utvrđena istovjetnost lica čije se izručenje traži. Nadalje, utvrđeno je da imenovani nije zbog istog djela od domaćeg suda već osuđen niti je protiv njega krivični postupak pravosnažno obustavljen, odnosno optužba pravosnažno odbijena, niti je protiv imenovanog u Crnoj Gori zbog istog djela ili bilo kojeg drugog djela za koje se goni po službenoj dužnosti pokrenut krivični postupak, a po ocjeni suda krivično djelo zbog kojeg se traži izručenje nije političko krivično djelo ili djelo povezano sa političkim krivičnim djelom, kao ni vojno krivično djelo.

Rješavajući po zahtjevu nadležnih organa Ruske Federacije, ministar pravde Crne Gore je, na osnovu čl. 22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, odlučio da odobri izručenje lica [REDACTED] nadležnim organima Ruske Federacije.

Uslovi izručenja pod tačkom 2 dispozitiva rješenja postavljeni su saglasno članu 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima.

Ovo rješenje izvršiće, u skladu sa članom 24 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore / Uprava policije.





CRNA GORA
MINISTARSTVO PRAVDE

Broj: 04/2-834-K/17

Podgorica, 17.09.2018.

U krivičnom predmetu protiv lica [REDACTED] čije je izručenje zatražila Ukrajina, ministar pravde Crne Gore, u skladu sa čl. 22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, čl. 1 i 2 tačka 1 i članom 14 Evropske konvencije o ekstradiciji, donosi

RJEŠENJE

1. Dozvoljava se izručenje Ukrajini

lica [REDACTED] rođena [REDACTED].godine u Kijevu, od oca [REDACTED] ukrajinska državljanka, koja se nalazila u ekstradicionom pritvoru od 07.04.2017. godine do 07.12.2017.godine, na osnovu rješenja Višeg suda u Podgorici,

radi predaje nadležnim organima Ukrajine u cilju vođenja krivičnog postupka zbog osnovane sumnje da je izvršila krivično djelo stvaranje kriminalne organizacije iz člana 255 stav 1 Krivičnog zakonika Ukrajine, krivično djelo otuđenje, pronevjera ili promjena imovine putem zloupotrebe službene dužnosti iz člana 191 stav 5 u vezi sa članom 28 stav 4 Krivičnog zakonika Ukrajine, krivično djelo prevara iz člana 205 stav 2 u vezi sa članom 28 stav 4 Krivičnog zakonika Ukrajine i krivično djelo legalizacija/pranje novčanih sredstava iz člana 209 stav 3 u vezi sa članom 28 stav 4 Krivičnog zakonika Ukrajine.

2. Izručenje se dozvoljava pod uslovima:

- a) da se okrivljena ne može bez saglasnosti Crne Gore goniti za druga, prije izručenja učinjena krivična djela;
- b) da se prema njoj ne može, bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore, izvršiti kazna izrečena za drugo, prije izručenja učinjeno krivično djelo i
- c) da se ne može bez saglasnosti nadležnih organa Crne Gore izručiti trećoj državi radi krivičnog gonjenja za krivično djelo izvršeno prije izručenja.

3. Ovo rješenje izvršiće službenici Ministarstva unutrašnjih poslova Crne Gore / Uprave policije, koji će pri izručenju imenovane nadležnim organima Ukrajine dati podatke o vremenu provedenom u ekstradicionom pritvoru.

Obrazloženje

Molbom Državnog tužilaštva Ukrajine broj 14/2-23571-17 od 26.04.2017.godine, na osnovu Evropske konvencije o ekstradiciji, zatraženo je izručenje lica [REDACTED] radi vođenja krivičnog postupka zbog osnovane sumnje da je izvršila krivična djela stvaranje kriminalne organizacije iz člana 255 stav 1 Krivičnog zakonika Ukrajine, otuđenje, pronevjera ili promjena imovine putem zloupotrebe službene dužnosti iz člana 191 stav 5 u vezi sa članom 28 stav 4 Krivičnog zakonika Ukrajine, prevara iz člana 205 stav 2 u vezi sa članom 28 stav 4 Krivičnog zakonika Ukrajine i legalizacija/pranje novčanih sredstava iz člana 209 stav 3 u vezi sa članom 28 stav 3 u vezi sa članom 28 stav 4 Krivičnog zakonika Ukrajine.

Nakon sprovedenog ekstradicionog postupka, Viši sud u Podgorici rješenjem Kv. br. 475/17 od 09.06.2017.godine, koje je postalo pravosnažno 30.06.2017.godine, utvrdio je da su ispunjene zakonske pretpostavke za izručenje lica [REDACTED] nadležnim organima Ukrajine. Sud je utvrdio da imenovana nije crnogorska državljanica i da djela zbog kojih se traži izručenje nijesu izvršena na teritoriji Crne Gore, protiv nje ili njenog državljanina i da iz dostavljene dokumentacije proizilazi da su krivična djela zbog kojih se izručenje traži i prema domaćem zakonodavstvu propisana kao krivična djela. Krivično djelo stvaranje kriminalne organizacije iz člana 255 stav 1 Krivičnog zakonika Ukrajine odgovara krivičnom djelu stvaranje kriminalne organizacije iz člana 401a stav 2 u vezi sa stavom 1 u vezi sa stavom 6 Krivičnog zakonika Crne Gore, krivično djelo otuđenje, pronevjera ili promjena imovine putem zloupotrebe službene dužnosti iz člana 191 stav 5 u vezi sa članom 28 stav 4 Krivičnog zakonika Ukrajine odgovara krivičnom djelu zloupotreba položaja u privrednom poslovanju iz člana 272 stav 3 u vezi sa stavom 2 Krivičnog zakonika Crne Gore u vezi sa članom 22 stav 8 Zakonika o krivičnom postupku, krivično prevara iz člana 205 stav 2 u vezi sa članom 28 stav 4 Krivičnog zakonika Ukrajine odgovara krivičnom djelu prevara iz člana 244 stav 4 u vezi sa stavom 1 Krivičnog zakonika Crne Gore i krivično djelo legalizacija/pranje novčanih sredstava iz krivičnog djela iz člana 209 stav 3 u vezi sa članom 28 stav 4 Krivičnog zakonika Ukrajine odgovara krivičnom djelu pranje novca iz člana 268 stav 4 u vezi sa stavom 1 Krivičnog zakonika Crne Gore. Utvrđeno je da nije nastupila zastarjelost krivičnog gonjenja, da okrivljena nije zbog istih djela od domaćeg suda već osuđena ili da za ista djela nije od domaćeg suda pravosnažno oslobođena, odnosno da se protiv imenovane pred pravosudnim organima Crne Gore ne vodi krivični postupak. Identitet lica Musiienko Iryna nesporno je utvrđen, a krivična djela zbog kojih se izručenje traži ne smatraju se političkim krivičnim djelima ili djelima povezanim sa političkim krivičnim djelom, kao i da se ne radi o krivičnim djelima koja se sastoje isključivo u povredi vojnih dužnosti.

Rješavajući po zahtjevu nadležnih organa Ukrajine, ministar pravde Crne Gore je, na osnovu čl. 22 i 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, a u vezi sa čl. 1 i 2 tačka 1 Evropske konvencije o ekstradiciji, odlučio da odobri izručenje lica [REDACTED] [REDACTED] nadležnim organima Ukrajine.

Uslovi izručenja pod tačkom 2 dispozitiva rješenja postavljeni su saglasno članu 23 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima i članu 14 Evropske konvencije o ekstradiciji.

Ovo rješenje izvršiće, u skladu sa članom 24 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima, Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore / Uprava policije.

MINISTAR

Zoran Pažin

